

SPECTROLINE® BIB-150P/F/J Series

150-Watt, Self-Ballasted, Super-High-Intensity UV Lamps



Ultraviolet radiation emitted from this product. Avoid exposure. **ALWAYS WEAR PROTECTIVE CLOTHING. EXPOSURE MAY CAUSE PREMATURE AGING OF THE SKIN AND CANCER. ALWAYS WEAR PROTECTIVE EYEWEAR; FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SEVERE BURNS OR LONG TERM INJURY TO EYE.** Never look directly into the lamp. Exposure can cause eye and skin allergy and allergic reactions. Medications or cosmetics may increase your sensitivity to ultraviolet radiation. Consult physician before operating this product if you are using medications or have a history of skin problems or believe yourself especially sensitive to sunlight.

FOR PROFESSIONAL EXAMINATION USE ONLY

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read all instructions.
2. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts.
3. Do not operate the lamp with a damaged cord or if the lamp has been damaged.
4. **Do not look directly into the UV light. Wear UV-absorbing protective eyewear (such as the UVS-30 glasses provided) when operating this or any UV lamp. Never operate the lamp with the UV filter lens removed.**
5. Never operate this equipment in any manner not specified in these instructions because the protection provided by the equipment may be impaired.
6. Adequate ventilation should be provided when working on operating combustion engines.

GENERAL INFORMATION

- Install the UV bulb (packed separately) and the Bulb-Saver™.
- Connect the plug to a power outlet that complies with the electrical requirements specified on the lamp's label.
- Turn ON the lamp. The 120V lamp has a rocker switch on the handle. The 230V, 240V and 100V lamps have a rocker switch on the power converter assembly. Allow approximately 3 to 5 minutes for the lamp to reach full lighting intensity. If the lamp fails to light, check that the bulb is completely screwed into the socket.
- When the lamp is used intermittently at frequent intervals, leave the lamp burning continuously rather than turning it on and off repeatedly. This extends bulb life and avoids the restarting delay.
- Any interruption in the power supply, such as an excessive drop in voltage, will cause the bulb to go out. If the lamp has been recently shut off, wait at least 4 minutes for the bulb to cool down before trying to turn the lamp on again.
- **CAUTION: The lamp housing and filter will become hot during continuous operation. Do not touch these components.** The HGS-150A heat guard/stand is attached to the unit for increased protection. It should **not** be removed during operation.

BULB/FILTER INSTALLATION OR REPLACEMENT

Use only a Spectroline Built-In-Ballast™ UV bulb. Using any other bulb may damage the unit and will void the warranty.

1. Remove the Phillips screw attaching the HGS-150A heat guard/stand to the lamp. Squeeze the stand near the handle to release the hook. Remove the stand and set it aside.
2. Detach the silicone-rubber filter holder by peeling it from around the circumference of the lamp housing. The filter will remain inside the filter holder. (If replacing the filter, press it firmly but gently inside the filter holder.) Set the filter holder aside.
3. Place the UV bulb through the Bulb-Saver™/collar in the lamp housing. Turn the bulb *clockwise* gently but firmly into the socket with the fingertips. (If removing an existing bulb, turn it *counterclockwise*.) **Do not operate the lamp without the Bulb-Saver.**
4. Reattach the filter holder by pressing it with the heel of your hand around the circumference of the lamp housing. Be sure the groove in the filter holder seats over the rim of the housing.
5. Replace the heat guard/stand by reversing the procedure in step 1 above.

MAINTENANCE

- **Always unplug the lamp from the power outlet before performing any maintenance or servicing. Allow the UV lamp to cool before handling.**
- Immediately clean spills from the housing with water and a mild detergent and wipe dry. Periodically clean the filter with a glass cleaner and a soft cloth.
- **Do not perform any servicing that is not covered in these instructions. Return the lamp to the factory for maintenance not covered in this section.**

UV INTENSITY VERIFICATION

To ensure that the lamp is operating at the required UV intensity, it should be checked periodically. The AccuMAX™ XRP-3000 radiometer/photometer kit uses a dual-wavelength UV-AVIS sensor detector to accurately measure ultraviolet irradiance or visible light. The AccuMAX XR-1000 digital readout unit with the XS-365 UV sensor or the Spectroline DM-365XA digital readout unit are also recommended for accurate UV-A measurement. The meters are specially designed to measure the UV irradiance from 320–400nm with a peak at 365nm.

For more information about these units, please contact the Customer Service Department at Spectronics Corporation. In the U.S. and Canada, call toll-free 1-800-274-8888. Outside the U.S., call 516-333-4840.

ELECTRICAL SPECIFICATIONS

Model	BIB-150P	BIB-150P/F	BIB-150P/FA	BIB-150P/FB	BIB-150P/J
Power Source	120V/60Hz	230V/50Hz	240V/50Hz	230V/50Hz	100V/ 50-60Hz
Bulb	150W	150W	150W	150W	150W
Spot	BLE-150CS-115/M	BLE-150CS-230/M	BLE-150CS-230/M	BLE-150CS-230/M	BLE-150CS-100/M
Broad Spot	BLE-150BS-115/M	—	—	—	—
Fuse Rating	—	1.25 Amp, Type F	1.25 Amp, Type F	1.25 Amp, Type F	2.5 Amp, Type F
Part No.	—	100460	100460	100460	100475

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

The BIB-150P Series UV lamps are designed to be safe under the following conditions:

- Indoor use;
- Altitude up to 2,000 m (6,562 ft.);
- Temperature 5°C to 40°C (41°F to 104°F);
- Maximum relative humidity 80% for temperatures up to 31°C (88°F) decreasing linearly to 50% relative humidity at 40°C (104°F);
- Mains supply voltage fluctuations not to exceed $\pm 10\%$ of the nominal voltage;
- Installation Category II;
- Pollution Degree 2.

WARRANTY

The warranty policy for these lamps is provided on the Certificate of Limited Warranty enclosed with each unit. **NOTE:** For assistance of any kind, contact the Customer Service Department at Spectronics Corporation, 1-800-274-8888.

ITEM	PART NO.	DESCRIPTION
1	HGS-150A	HEAT GUARD/LAMP STAND
2	123604	FILTER HOLDER
3	2F958	FILTER LENS
4	BLE-150CS-115/M	BULB, SPOT, 120V
	BLE-150BS-115/M	BULB, BROAD SPOT, 120V
	BLE-150CS-230/M	BULB, SPOT 230V
	BLE-150CS-100/M	BULB, SPOT, 100V
5	106862	BULB-SAVER™
6	103949	BULB COLLAR
7	102931	SOCKET, MEDIUM BASE
8	124737	LAMP HOUSING
9	100311	PISTOL GRIP
10	101145	SWITCH, ROCKER, HANDLE (120V)
11	100253	SWITCH, ROCKER, CONVERTER (100V/J, 230V/F, /FB, 240V/FA)
12	119797	POWER CORD, 8 FT (100V, 120V)
13	WC-0105	POWER CORD, 8 FT (230V) /F
	WC-0127	POWER CORD, 8 FT (230V) /FB
	WC-0144	POWER CORD, 8 FT (240V) /FA
14	102183	POWER CONVERTER ASSEMBLY, 230V
	105406	POWER CONVERTER ASSEMBLY, 100V
15	100459	FUSE HOLDER

French

SPECTROLINE® Série BIB-150P/F/J Lampes UV à lumière mixte, à très haute intensité de 150 Watts



DANGER

Cette lampe émet des rayons ultraviolets (UV). Évitez toute exposition à ces rayons. **PORTEZ TOUJOURS DES VÊTEMENTS DE PROTECTION. UNE EXPOSITION À CES RAYONS PEUT PROVOQUER UN VIEILLISSEMENT PRÉMATURÉ ET DES TUMEURS DE LA PEAU. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION. SI VOUS NE LE FAITES PAS, VOUS EXPOSEZ À DE GRAVES BRÛLURES ET À UNE DÉTÉRIORATION DURABLE DE LA VUE. Ne regardez jamais la lampe directement. Une exposition à ses rayons peut provoquer une allergie des yeux et de la peau et des réactions allergiques. Certains médicaments ou cosmétiques peuvent accroître la sensibilité aux rayons UV. Avant d'utiliser cette lampe, consultez un médecin si prenez des médicaments ou si vous avez des antécédents de problèmes cutanés ou si vous considérez que vous êtes personnellement très sensible à la lumière du soleil.**
EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UNE UTILISATION PAR DES PROFESSIONNELS

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

1. Lisez toutes les instructions.
2. Veillez à ne pas toucher les parties chaudes de la lampe, vous pourriez vous brûler.
3. Ne raccordez pas la lampe au moyen d'un cordon détérioré et ne l'utilisez pas si elle est endommagée.
4. **Ne regardez pas directement les rayons UV. Portez des lunettes protégeant contre les rayons UV (comme les lunettes UVS-30 que nous proposons) lorsque vous servez de cette lampe (comme de toute autre lampe à rayons UV). N'utilisez jamais la lampe si la lentille filtrant les UV a été retirée.**
5. N'utilisez jamais cette lampe d'une façon autre que celle prévue dans ces instructions car vous pourriez détériorer la protection assurée par l'équipement.
6. Veillez à ce qu'il y ait une ventilation suffisante lorsque vous travaillez sur des moteurs à combustion.

INFORMATION GENERALES

- Installez l'ampoule UV (emballée séparément) et le Bulb-Saver™.
- Branchez la fiche dans une prise de courant répondant aux normes électriques spécifiées sur l'étiquette de la lampe.
- Allumez la lampe. La lampe de 120V a un interrupteur à bascule sur la poignée. Les lampes 230V, 240V et 100V ont leur interrupteur à bascule sur le bloc transformateur de courant. Attendez 3 à 5 minutes pour que la lampe atteigne sa pleine intensité lumineuse. Si la lampe n'éclaire pas, vérifiez que l'ampoule est bien vissée sur la douille.
- Lorsque la lampe est utilisée de façon intermittente, à intervalles de courte durée, il vaut

mieux la laisser allumée en permanence que de l'allumer et l'éteindre de façon répétée. De la sorte, on allonge la durée de vie de l'ampoule et on évite les pertes de temps liées au temps de chauffe de la lampe.

- Toute interruption de l'alimentation électrique, même une simple chute de tension, amène l'extinction de l'ampoule. Une fois la lampe éteinte, il faut attendre au moins 4 minutes que l'ampoule se soit refroidie avant de la rallumer.
- **ATTENTION: Le logement de la lampe et le filtre chauffent lorsque la lampe fonctionne. Ne pas toucher ces composants.** La grille de protection HGS-150A est fixée sur la lampe pour assurer une meilleure protection. Elle ne doit en aucun cas être absente lorsque la lampe est en marche.

INSTALLATION OU REMPLACEMENT DE L'AMPOULE OU DU FILTRE

N'utilisez qu'une ampoule UV à lumière mixte Spectroline Built-In-Ballast™. Toute autre ampoule pourrait endommager votre lampe et entraînerait l'annulation de la garantie.

1. Retirez la vis cruciforme attachant le support/dispositif de protection contre la chaleur HGS-150A à la lampe. Comprimez le support près de la poignée pour relâcher le crochet. Retirez le support et mettez-le de côté.
2. Détachez le porte-filtre en caoutchouc silicone en le séparant progressivement de la circonférence du logement de la lampe. Le filtre restera à l'intérieur du porte-filtre. (Si vous voulez remplacer le filtre, appuyez doucement, mais fermement, sur le nouveau filtre pour le faire entrer dans le porte-filtre.) Mettez le porte-filtre de côté.
3. Insérez l'ampoule UV à l'intérieur du col Bulb-Saver™ du logement de la lampe. Faites tourner l'ampoule doucement, mais fermement, *dans le sens des aiguilles d'une montre* en serrant seulement avec les doigts afin de l'installer dans la douille. (Pour retirer une ampoule existante, faites-la tourner *dans le sens contraire des aiguilles d'une montre*.) **No faites pas marcher la lampe sans le Bulb-Saver.**
4. Rattachez le porte-filtre en appuyant dessus avec la paume de la main tout autour de la circonférence du logement de la lampe. Vérifiez que la rainure du porte-filtre est bien au-dessus du rebord du logement.
5. Remettez le support/dispositif de protection contre la chaleur à sa place en inversant la procédure décrite à l'étape 1 ci-dessus.

ENTRETIEN

- **Débranchez toujours la lampe de la prise de courant avant d'effectuer la moindre opération d'entretien. Laissez la lampe UV se refroidir avant de la manipuler.**
- Nettoyez immédiatement les éclaboussures sur le logement avec de l'eau et un détergent doux, puis essuyez. Nettoyez régulièrement le filtre avec un liquide à nettoyer les vitres et un chiffon doux.
- **Ne faites rien qui ne soit pas prévu dans ces instructions. Renvoyez la lampe à l'usine pour tout entretien qui n'est pas prévu ici.**

VÉRIFICATION D'INTENSITÉ UV

Pour assurer que votre lampe fonctionne à l'intensité ultraviolette nécessaire, celle-ci doit être vérifiée périodiquement. Le kit radiomètre/photomètre AccuMAX™ XRP-3000 fait appel à un détecteur à capteur UV-A/VIS à longueur d'onde double, afin de mesurer avec précision l'éclairement énergétique ultraviolet ou la lumière visible. L'Accumax XR-1000 à affichage numériques avec le capteur ultraviolet XS-365, ou le Spectroline DM-365XA à affichage numériques sont également préconisés pour effectuer des mesures précises d'UV-A. Ces appareils sont étudiés spécialement pour mesurer l'éclairement énergétique UV à partir de 320—400 nm, avec un pic à 365nm.

Pour davantage de renseignements au sujet de ces appareils, prendre contact avec le service clientèle de Spectronics Corporation. Aux États-Unis et au Canada, appeler le +1-800-274-8888 (appel gratuit). Hors des États-Unis, appelez le 516-333-4840.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Modèle	BIB-150P	BIB-150P/F	BIB-150P/FA	BIB-150P/FB	BIB-150P/J
Alimentation	120V/60Hz	230V/50Hz	240V/50Hz	230V/50Hz	100V/ 50-60Hz
Ampoule	150W	150W	150W	150W	150W
Spot	BLE-150CS-115/M	BLE-150CS-230/M	BLE-150CS-230/M	BLE-150CS-230/M	BLE-150CS-100/M
Large faisceau	BLE-150BS-115/M	—	—	—	—
Type de fusible	—	1.25 Amp, Type F	1.25 Amp, Type F	1.25 Amp, Type F	2.5 Amp, Type F
N° de la pièce	—	100460	100460	100460	100475

CONDITIONS AMBIANTES

Les lampes UV de la série BIB-150P ont été conçues pour pouvoir être utilisées en toute sécurité dans les conditions suivantes :

- À l'intérieur d'un bâtiment;
- Altitude inférieure à 2 000 m ;
- Température comprise entre 5°C et 40°C ;
- Taux maximum d'humidité relative de 80% pour une température allant jusqu'à 31°C et descendant d'une façon linéaire jusqu'à 50% d'humidité relative à 40°C ;
- Fluctuation de la tension d'alimentation ne dépassant pas $\pm 10\%$ de la tension nominale ;
- Installation de catégorie II ;
- Pollution de degré 2.

GARANTIE

La politique de garantie pour ces lampes figure dans le Certificat de garantie limitée jointe à chaque lampe. **NOTE** : Pour toute assistance, contacter le Service clientèle de Spectronics Corporation au numéro : 1-800-274-8888.

ARTICLE	N° DE LA PIÈCE	DESCRIPTION
1	HGS-150A	GRILLE DE PROTECTION
2	123604	BAGUE TENANT LE FILTRE
3	2F958	LENTILLE FILTRE
4	BLE-150CS-115/M	AMPOULE, SPOT, 120V
	BLE-150BS-115/M	AMPOULE, A LARGE FAISCEAU, 120V
	BLE-150CS-230/M	AMPOULE, SPOT, 230V
	BLE-150CS-100/M	AMPOULE, SPOT, 100V

5	106862	BULB-SAVER™
6	103949	MANCHON
7	102931	DOUILLE MOYENNE
8	124737	LOGEMENT DE LA LAMPE
9	100311	POIGNÉE PISTOLET
10	101145	INTERRUPTEUR A BASCULE, POIGNÉE (120V)
11	100253	INTERRUPTEUR A BASCULE, CONVERTISSEUR (100V/J, 230V/F, /FB. 240V/FA)
12	119797	CORDON ÉLECTRIQUE, 2,50 M. (100V, 120V)
13	WC-0105	CORDON ÉLECTRIQUE, 2,50 M. (230V) /F
	WC-0127	CORDON ÉLECTRIQUE, 2,50 M. (230V) /FB
	WC-0144	CORDON ÉLECTRIQUE, 2,50 M. (240V) /FA
14	102183	BLOC TRANSFORMATEUR, 230V
	105406	BLOC TRANSFORMATEUR, 100V
15	100459	SUPPORT DU FUSIBLE

Spanish

SPECTROLINE® Serie BIB-150P/F/J

Lámparas de rayos ultravioleta de muy alta intensidad, de autocompensación, de 150 Vatios



PELIGRO

Este producto emite radiación ultravioleta. Evite estar expuesto a ella. **USE SIEMPRE INDUMENTARIA QUE LE PROTEJA. LA EXPOSICION A RAYOS ULTRAVIOLETA PUEDE CAUSAR EL ENVEJECIMIENTO PREMATURO DEL CUTIS Y PUEDE PRODUCIR CANCER. USE SIEMPRE PROTECCION PARA LOS OJOS. EL NO HACERLO PUEDE OCASIONAR SEVERAS QUEMADURAS O LESION PERMANENTE EN LOS OJOS. Nunca mire directamente a la lámpara. La exposición a los rayos ultravioletas pueden causar alergias en los ojos, en la piel y otras reacciones alérgicas. Los medicamentos o los cosméticos pueden aumentar su sensibilidad a la radiación ultravioleta. Si está usando medicamentos o tiene una historia de problemas de cutis o se considera especialmente sensible a los rayos solares, consulte a un médico antes de operar este producto.**

PARA USO PROFESIONAL SOLAMENTE

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea todas las instrucciones.
2. Tenga cuidado, pues puede quemarse al tocar partes calientes.
3. No opere la lámpara con un cable averiado o si la lámpara ha sufrido algún daño.
4. **No mire directamente a la luz ultravioleta. Use las gafas de protección que absorben la luz ultravioleta (tales como las gafas UVS-30, que se incluyen) cuando opere ésta o cualquier otra lámpara de luz ultravioleta. Nunca opere la lámpara sin el lente de filtro de luz ultravioleta.**
5. Nunca opere este equipo excepto siguiendo las instrucciones aquí especificadas puesto que de otra manera la protección que ofrece el equipo puede quedar anulada.
6. Asegúrese de que hay ventilación adecuada cuando esté trabajando con motores de combustión.

INFORMACION GENERAL

- Instale la bombilla de luz ultravioleta junto con el BulbSaver™ –protector de bombilla– que viene empacado separadamente.
- Conecte el enchufe en un receptáculo de corriente que cumpla los requisitos eléctricos que se especifican en la etiqueta de la lámpara.
- Encienda – ON – la lámpara. La lámpara de 120V tiene un interruptor de balancín que se encuentra en el mango. Los modelos de 100V, 230V y 240V tienen un interruptor de balancín en el conjunto del convertidor de corriente. Deje un intervalo de aproximadamente 3 a 5 minutos para que la lámpara alcance su total intensidad de iluminación. Si la lámpara no se enciende verifique que la bombilla ha quedado completamente atornillada en el porta bombilla.
- Cuando la lámpara se usa intermitentemente a intervalos frecuentes, deje la lámpara encendida continuamente en lugar de encenderla y apagarla repetidamente. En esta forma se extiende la vida de la lámpara y se evita la demora de volver a encenderla.
- Cualquier interrupción en la corriente de alimentación, tal como una caída de voltaje, producirá el que la bombilla se apague. Si la bombilla se ha apagado recientemente, entonces, requiere un lapso de 4 minutos por lo menos para su enfriamiento antes de tratar de encender la bombilla nuevamente.
- **PRECAUCION: El cuerpo de la lámpara y el filtro se calientan durante un funcionamiento continuo. No toque estos componentes.** El soporte HGS-150A de la lámpara y su resguardo contra el calor se han incorporado en el cuerpo de la unidad para una mayor protección. No los remueva para operar la unidad.

INSTALACION O REEMPLAZO DE BOMBILLA O FILTRO

Use *únicamente* bombillas de rayos ultravioleta Built-in-Ballast™ - de balasto incorporado, de Spectroline®. El uso de cualquier otra bombilla puede dañar la unidad e invalida la garantía.

1. Extraiga el tornillo Phillips que une el aislante térmico/soporte del HGS-150A con la lámpara. Apriete el soporte cerca del mango para liberar el gancho. Quite el soporte y déjelo a un lado.
2. Para sacar el portafiltro de goma de silicona, despréndalo de alrededor del círculo en la caja de la lámpara. El filtro se mantiene dentro del portafiltro. (Si desea cambiar el filtro, coloque el filtro nuevo suavemente dentro del portafiltro y presiónelo con firmeza.) Deje el portafiltro a un lado.
3. Pase la bombilla UV a través de la apertura Bulb-Saver™ en la caja de la lámpara. Gire la bombilla suavemente con los dedos, *en el sentido* de las manecillas del reloj, hasta que quede apretada dentro del casquillo. (Para sacar una bombilla ya colocada, gírela en el *sentido contrario* a las manecillas del reloj.) **No opere la lámpara sin antes colocado el Bulb-Saver protector de bombilla.**

- Para volver a conectar el portafiltros, presiónelo con la base de la mano alrededor del círculo en la caja de la lámpara. Asegúrese de que la ranura en el portafiltro quede asentada sobre el reborde de la caja.
- Para volver a colocar el aislante térmico/soporte, siga en forma inversa las instrucciones del paso 1.

MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre la lámpara del receptáculo de alimentación antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento o servicio de la unidad. Deje que la lámpara de rayos ultravioleta se enfríe antes de manejarla.
- Limpie inmediatamente cualquier derrame del cuerpo de la lámpara, con agua y un detergente suave y séquelo. Periódicamente limpie el filtro con un limpiador de vidrio y un paño suave.
- No trate de dar un servicio a esta unidad que no esté incluido en estas instrucciones. Devuelva la lámpara a la fábrica para servicios que no estén cubiertos en esta sección.

VERIFICACIÓN DE INTENSIDAD DE LUZ UV

Para asegurar que su lámpara funcione con la intensidad de luz UV requerida, debe revisarse periódicamente. El kit de radiómetro/fotómetro AccuMAX™ XRP-3000 utiliza un sensor de luz UV-A/VIS de doble longitud de onda para medir de manera precisa la luz visible o irradiación ultravioleta. La unidad de lectura digital AccuMAX XR-1000 con el sensor de luz UV XS-365 o la unidad de lectura digital Spectroline DM-365XA también se recomiendan para mediciones precisas de luz UV-A. Los medidores están diseñados especialmente para medir la irradiación de luz UV de 320–400 nm con un pico a 365 nm.

Para obtener más información sobre estas unidades, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente de Spectronics Corporation. En los EE.UU. y en Canadá, llame sin cargo al 1-800-274-8888. Desde fuera de los Estados Unidos llame al 516-333-4840.

ESPECIFICACIONES ELECTRICAS

Modelo	BIB-150P	BIB-150P/F	BIB-150P/FA	BIB-150P/FB	BIB-150P/J
Fuente de Energía	120V/60Hz	230V/50Hz	240V/50Hz	230V/50Hz	100V/ 50-60Hz
Bombilla	150W	150W	150W	150W	150W
Viga	BLE-150CS-115/M	BLE-150CS-230/M	BLE-150CS-230/M	BLE-150CS-230/M	BLE-150CS-100/M
Concentrado Viga Amplio	BLE-150BS-115/M	—	—	—	—
Fusible de	—	1.25 Amp, Tipo F	1.25 Amp, Tipo F	1.25 Amp, Tipo F	2.5 Amp, Tipo F
Pieza No	—	100460	100460	100460	100475

CONDICIONES AMBIENTALES

Las lámparas de rayos ultravioleta de la Serie BIB-150P han sido diseñadas para que funcionen en forma segura en las siguientes condiciones:

- Uso en ambiente interior;
- Altura hasta de 2000 metros;
- Temperatura de 5° C a 40° C
- Humedad relativa máxima del 80% para temperaturas de hasta 31° C, que decrece en forma lineal hasta el 50% de humedad relativa a 40° C;
- Las fluctuaciones del voltaje de corriente no deben variar en más o en menos 10% del voltaje nominal;
- Instalación de categoría II;

GARANTÍA

La póliza de garantía de estas lámparas de luz ultravioleta se suministra en el Certificado de Garantía Limitada que se adjunta con cada unidad. **Nota:** Para recibir ayuda de cualquier naturaleza, sírvase entrar en contacto con el Departamento de Servicio al Consumidor en Spectronics Corporation llamando al 1-800-274-8888.

ARTÍCULO	PIEZA NO.	DESCRIPCIÓN
1	HGS-150A	PROTECTOR DEL FILTRO Y SOPORTE DE LA LÁMPARA
2	123604	SOPORTE DEL FILTRO
3	2F958	LENTE DE FILTRO
4	BLE-150CS-115/M	BOMBILLA, VIGA CONCENTRADO, DE 120 VOLTIOS
	BLE-150BS-115/M	BOMBILLA, VIGA AMPLIO, DE 120 VOLTIOS
	BLE-150CS-230/M	BOMBILLA, VIGA CONCENTRADO, DE 230 VOLTIOS
	BLE-150CS-100/M	BOMBILLA, VIGA CONCENTRADO, DE 100 VOLTIOS
5	106862	PROTECTOR DE BOMBILLA BULB-SAVER™
6	103949	COLLAR PARA BOMBILLA
7	102931	PORTA-BOMBILLA, BASE MEDIANA
8	124737	CUERPO DE LA LÁMPARA
9	100311	MANGO DE LA PISTOLA
10	101145	INTERRUPTOR DE BALANCIN EN EL MANGO (120V)
11	100253	INTERRUPTOR DE BALANCIN EN EL CONVERTIDOR (100V/J, 230V/F, /FB, 240V/FA)
12	119797	CABLE DE ALIMENTACIÓN, DE 2,4 M (100V, 120V)
13	WC-0105	CABLE DE ALIMENTACIÓN, DE 2,4 M (230V) /F
	WC-0127	CABLE DE ALIMENTACIÓN, DE 2,4 M (230V) /FB
	WC-0144	CABLE DE ALIMENTACIÓN, DE 2,4 M (240V) /FA
14	102183	CONJUNTO DE CONVERTIDOR DE CORRIENTE, 230V
	105406	CONJUNTO DE CONVERTIDOR DE CORRIENTE, 100V
15	100459	PORTA-FUSIBLE

SPECTROLINE® BIB-150P/F/J Produktlinie
150-Watt-UV-Lampen super-hoher Intensität mit eigenem
Vorschaltgerät

**ACHTUNG**

Dieses Produkt gibt ultraviolette Strahlung ab. Vermeiden Sie es, sich dieser auszusetzen. **TRAGEN SIE IMMER SCHUTZKLEIDUNG. DIE STRALUNG KANN ZU VORZEITIGER ALTERUNG DER HAUT SOWIE KREBS FÜHREN. TRAGEN SIE IMMER EINEN ENTSPRECHENDEN AUGENSCHUTZ; FALLS SIE DIES NICHT TUN, KANN ES ZU SCHWEREN VERBENNUNGEN ODER LANGZEITSCHÄDEN AM AUGE KOMMEN.** Schauen Sie nie direkt in die Lampe. Die Strahlung kann zu Augen- und Hautallergien und allergischen Reaktionen führen. Medikamente oder Kosmetika erhöhen unter Umständen Ihre Empfindlichkeit für ultraviolette Strahlung. Wenden Sie sich, bevor Sie dieses Produkt benutzen, an einen Arzt, falls Sie Medikamente einnehmen oder zu Hautproblemen neigen oder der Meinung sind, dass Sie besonders empfindlich auf Sonnenlicht sind.

NUR ZUMEINSATZ BEI ÜBERPRÜFUNGEN DURCH EINEN FACHMANN

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Vor dem Gebrauch sind alle Anweisungen durchzulesen.
2. Bitte seien Sie bei der Handhabung vorsichtig, da es bei Kontakt mit heißen Teilen zu Verbrennungen kommen kann.
3. Betreiben Sie die Lampe nicht wenn deren Anschlusschnur oder die Lampe selbst beschädigt ist.
4. **Schauen Sie keinesfalls direkt in das UV-Licht. Beim Einsatz dieser oder einer anderen UV-Lampe muss eine UV-absorbierende Schutzbrille getragen werden (z. B. die mitgelieferte Brille UVS-30). Die Lampe darf keinesfalls ohne die UV-Filter-Linse betrieben werden.**
5. Dieses Gerät darf nicht in einer Art und Weise betrieben werden, die nicht im Einklang mit diesen Anweisungen steht, denn dadurch kann der durch das Gerät gelieferte Schutz ansonsten u. U. beeinträchtigt werden.
6. Bei der Arbeit an laufenden Verbrennungsmotoren muss für adäquate Lüftung gesorgt werden.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Installieren Sie die UV-Birne (separat verpackt) und den Bulb-Saver™.
- Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose ein, die den auf dem Etikett der Lampe angegebenen elektrischen Anschlusswerten gerecht wird.
- Schalten Sie die Lampe EIN (ON). Die 120-V-Lampe hat einen Wippschalter am Handgriff. Die 230-V-, 240-V- und 100-V-Lampen haben jeweils einen Wippschalter an der Leistungswandler-Baugruppe. Geben Sie der Lampe 3 bis 5 Minuten Zeit, um ihre volle Leuchtstärke zu erreichen. Falls die Lampe nicht aufleuchtet, prüfen Sie, ob die Birne vollständig in die Fassung eingeschraubt ist.
- Sofern die Lampe periodisch häufig eingesetzt wird, ist es ratsam, sie kontinuierlich leuchten zu lassen, anstatt sie wiederholt an- und auszuschalten. Dies verlängert die Lebensdauer der Birne und vermeidet die Neustart-Verzögerung.
- Eine Unterbrechung in der Stromversorgung, wie zum Beispiel ein übermäßiger Spannungsabfall, führt dazu, dass die Birne ausgeht. Falls die Lampe vor Kurzem ausgeschaltet wurde, warten Sie mindestens 4 Minuten, um der Birne Zeit zum Abkühlen zu geben, bevor Sie erneut versuchen, die Lampe anzuschalten.
- **ACHTUNG: Im Dauerbetrieb erhitzen sich das Lampengehäuse und der Filter. Vermeiden Sie das Berühren dieser Komponenten.** Der HGS-150A Hitzeschutz/Ständer ist am Gerät angebracht, um zusätzlichen Schutz zu bieten. Er sollte **nicht** im laufenden Betrieb entfernt werden.

BIRNEN-/Filter-INSTALLATION ODER -Austausch

Verwenden Sie nur eine Spectrolin®-UV-Birne mit integriertem Vorschaltgerät Built-In-Ballast™. Der Einsatz anderer Birnen kann zu Schäden am Gerät führen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

1. Entfernen Sie die Kreuzkopfschraube, mit welcher der HGS-150A Hitzeschild/Ständer an der Lampe befestigt ist. Drücken Sie den Ständer neben dem Griff zusammen, um den Haken zu lösen. Nehmen Sie den Ständer ab und legen Sie ihn zur Seite.
2. Nehmen Sie den Silikonkautschuk-Filter ab, indem Sie ihn vom Umfang des Lampengehäuses abziehen. Der Filter bleibt in der Filterhalterung. (Falls der Filter ausgewechselt wird, drücken Sie den neuen Filter fest aber vorsichtig in die Filterhalterung hinein.) Legen Sie die Filterhalterung zur Seite.
3. Führen Sie die UV-Birne durch den Bulb-Saver™/Kragen in das Lampengehäuse ein. Drehen Sie die Birne von Hand vorsichtig aber fest *nach rechts* in die Fassung ein. (Entfernen Sie eine vorhandene Birne durch Drehen *nach links*). **Betreiben Sie die Lampe nicht ohne den Bulb-Saver.**
4. Montieren Sie die Filterhalterung wieder, in dem Sie sie mit Ihrer Handfläche um den Umfang des Lampengehäuses herum drücken. Achten Sie darauf, daß die Rille in der Filterhalterung über dem Gehäuseerand zu sitzen kommt.
5. Befolgen Sie das in Schritt 1 angegebene Verfahren in umgekehrter Reihenfolge, um den Hitzeschild/Ständer wieder zu befestigen.

WARTUNG

- **Vor der Durchführung etwaiger Wartungsmaßnahmen muss der Stecker der Lampe aus der Steckdose gezogen werden. Geben Sie der UV-Lampe vor jeglicher Handhabung Gelegenheit zum Abkühlen.**
- Verschüttetes muss umgehend mithilfe von Wasser und einem leichten Reinigungsmittel vom Gehäuse entfernt und anschließend trocken gewischt werden. Die Filter müssen regelmäßig mit Glasreiniger und einem weichen Tuch gesäubert werden.
- **Es dürfen keine Wartungsarbeiten durchgeführt werden, die nicht in diesen Anweisungen beschrieben sind. Schicken Sie die Lampe zur Durchführung von Wartungsarbeiten, die nicht in diesem Abschnitt beschrieben sind, zum Werk zurück.**

UV-INTENSITÄTSPRÜFUNG

Um sicherzustellen, dass Ihre Lampe mit der erforderlichen UV-Intensität betrieben wird, sollte diese regelmäßig überprüft werden. Das AccuMAX™ XRP-3000 Radiometer-/Photometer-Set ist mit einem Zwei-Wellenlängen UV-A/VI-Sensordetektor ausgestattet, sowohl die UV-Strahlungsintensität als auch das sichtbare Licht akkurat zu messen. Das AccuMAX XR-1000 Digitalablesungsgerät mit dem XS-365 UV-Sensordetektor oder das Spectroline DM-365XA Digitalablesungsgerät empfehlen sich auch für die akkurate UV-A-Messung. Die Messgeräte sind speziell darauf ausgelegt, die UV-Strahlungsintensität im Bereich von 320–400 nm zu messen, mit einem Peak bei 365 nm.

Setzen Sie sich, um weitere Informationen über diese Geräte zu erhalten, bitte mit der Kundendienstabteilung der Spectronics Corporation in Verbindung. Innerhalb der USA und Kanadas sind Anrufe unter +1-800-274-8888 gebührenfrei. Außerhalb der USA rufen Sie bitte +1-516-333-4840 an.

ELEKTRISCHE TECHNISCHE DATEN

Modell	BIB-150P	BIB-150P/F	BIB-150P/FA	BIB-150P/FB	BIB-150P/J
Stromquelle	120V/60Hz	230V/50Hz	240V/50Hz	230V/50Hz	100V/ 50-60Hz
Birne	150W	150W	150W	150W	150W
Spot	BLE-150CS-115/M	BLE-150CS-230/M	BLE-150CS-230/M	BLE-150CS-230/M	BLE-150CS-100/M
Breiter Spot	BLE-150BS-115/M	—	—	—	—
Sicherungsbe- messung	—	1,25 Amp, Typ F	1,25 Amp, Typ F	1,25 Amp, Typ F	2,5 Amp, Typ F
Teile-Nr.	—	100460	100460	100460	100475

UMWELTBEDINGUNGEN

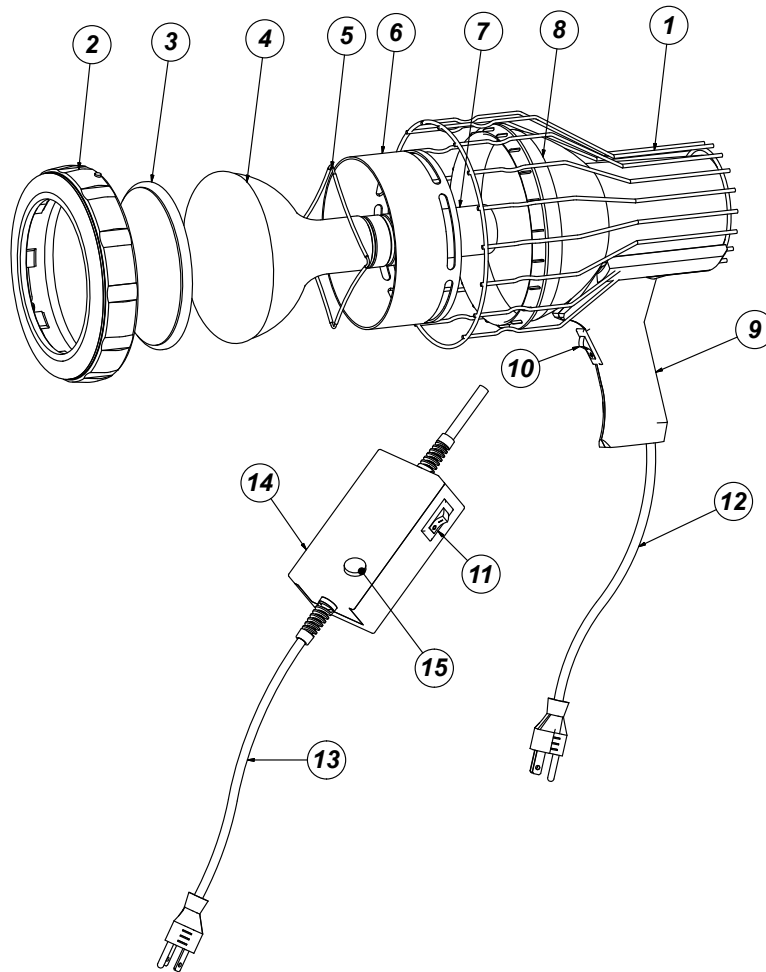
Die UV-Lampen der Produktlinie BIB-150P wurden entwickelt unter den folgenden Bedingungen sicher zu sein:

- Einsatz im Gebäudeinneren;
- bei einer Höhe über dem Meeresspiegel von bis zu 2,000 m;
- bei einer Temperatur von 5 °C bis 40 °C;
- bei einer maximalen relativen Luftfeuchtigkeit von 80 % für Temperaturen von bis zu 31 °C, linear abnehmend auf 50 % relative Luftfeuchtigkeit bei 40 °C;
- Stromversorgungsspannungsflektuationen dürfen ±10 % der Nennspannung nicht überschreiten;
- Installationskategorie II;
- Verschmutzungsgrad 2.

GEWÄHRLEISTUNG

Die Gewährleistungsrichtlinie für diese Lampen ist jedem Exemplar auf der Bescheinigung der begrenzten Gewährleistung beigelegt. **HINWEIS:** Wenden Sie sich zwecks etwaiger Hilfestellung bitte an die Kundendienstabteilung der Spectronics Corporation, 1-800-274-8888.

ARTIKEL	TEILE-NR.	BESCHREIBUNG
1	HGS-150A	HITZESCHUTZ/LAMPENSTÄNDER
2	123604	FILTERHALTERUNG
3	2F958	FILTERLINSEN
4	BLE-150CS-115/M	BIRNE, SPOT, 120 V
	BLE-150BS-115/M	BIRNE, BREITER SPOT, 120 V
	BLE-150CS-230/M	BIRNE, SPOT, 230 V
	BLE-150CS-100/M	BIRNE, SPOT, 100 V
5	106862	BULB-SAVER™
6	103949	BIRNENKRAGEN
7	102931	FASSUNG, MITTELGROßES UNTERTEIL
8	124737	LAMPENGEHÄUSE
9	100311	PISTOLENGRIFF
10	101145	SCHALTER, WIPP-, HANDGRIFF (120 V)
11	100253	SCHALTER, WIPP-, WANDLER (100 V/J, 230 V/F, /FB, 240 V/FA)
12	119797	ANSCHLUSSKABEL, 2,4 M (100 V, 120 V)
13	WC-0105	ANSCHLUSSKABEL, 2,4 M (230 V) /F
	WC-0127	ANSCHLUSSKABEL, 2,4 M (230 V) /FB
	WC-0144	ANSCHLUSSKABEL, 2,4 M (240 V) /FA
14	102183	LEISTUNGSWANDLER-BAUGRUPPE, 230 V
	105406	LEISTUNGSWANDLER-BAUGRUPPE, 100 V
15	100459	SICHERUNGSFASSUNG



LAMP CONTAINS MERCURY
 Manage in Accordance with
 Disposal Laws
 See: www.lamprecycle.org



CAUTION (refer to accompanying documents)



**SPECTRONICS
 CORPORATION**
 956 Brush Hollow Road, P.O. Box 483
 Westbury, New York 11590
 800-274-8888 • 516-333-4840
 Fax: 800-491-6868 • 516-333-4859
www.spectroline.com

4/11 AM08026-3
 PRINTED IN U.S.A